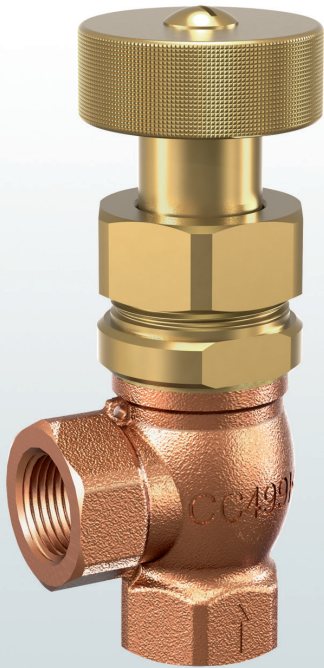


→ Baureihe 608

Überström- / Regelventile
aus Rotguss, in Eckform
mit Gewindeanschlüssen
– Außenverstellung –



■ MATERIAL



■ SPEZIFIZIERUNG



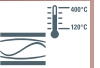
3/8"

– 60°C bis + 225°C
je nach Ausführung

0,2 – 20 bar

■ GEEIGNET FÜR

Flüssigkeiten	neutral und nicht neutral
Luft, Gase und technische Dämpfe	neutral und nicht neutral
Wasserdampf	



■ VERWENDUNG / ANWENDUNGSBEISPIELE

Zum Schutz von:

- Pumpen vor Überlastung in geschlossenen Kreisläufen für neutrale/ nicht neutrale, nicht klebende Flüssigkeiten

Zur Regelung in:

- Drucksystemen für neutrale/ nicht neutrale Gase und Dämpfe und -je nach Dichtung- auch für Wasserdampf

- Regelventil in Prüfstandtechnik
- Bypassventil als Pumpenschutz
- Apparatebau
- Maschinenbau

■ ZULASSUNGEN

Europäische Druckgeräterichtlinie

TR ZU 032/2013 - TR ZU 010/2011

Anforderungen

DGR 2014/68/EU

UK PESR 2016 No. 1105

Klassifizierungsgesellschaften

Russian Maritime Register of Shipping
Registro Italiano NavaleRS
RINA

■ WERKSTOFFE

Bauteil	Werkstoff	DIN EN	ASME
Eintrittskörper	Rotguss	CC499K	CC499K
Austrittskörper	Rotguss	CC499K	CC499K
Innenteile	Messing	CW617N	CW617N
Druckfeder	Edelstahl	1.4310	302

t	gasdichte Ausführung der Federhaube	für neutrale und nicht neutrale Medien, nicht gegendruckkompensiert. Umgebung vor Einflüssen des Mediums geschützt. Unter Betriebsbedingungen über Handrad einstell- und regelbar, ohne dass Medium in die Umgebung austritt.
---	-------------------------------------	---

Ventile können uneingestellt mit einem Einstellbereich oder werkseitig fest eingestellt und plombiert geliefert werden.

■ MEDIUM

GF	gasförmig und flüssig	Luft, Dämpfe, Gase, Flüssigkeiten und je nach Ventilausführung und Dichtung auch für Wasserdampf
----	-----------------------	--

■ ART DER ANLÜFTUNG

0	ohne Anlüftung
---	----------------

■ VERFÜGBARE NENNWEITEN UND ANSCHLUSSGRÖSSEN

Nennweite DN	10
Eintritt	3/8" (10)
Austritt 3/8" (10)	■

■ ANSCHLUSSART EINTRITT / AUSTRITT GEWINDEANSCHLÜSSE

f / f	Standard	Innengewinde BSP-P / Innengewinde BSP-P	DIN EN ISO 228-1 / DIN EN ISO 228-1
-------	----------	---	-------------------------------------

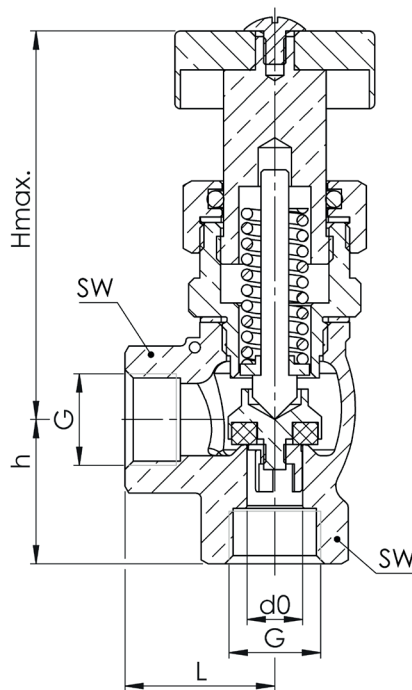
■ DICHTUNGEN

NBR	Nitril-Butadiene (Standard)	Elastomer-Flachdichtung 0,2 – 12 bar	–30°C bis +130°C
FKM	Fluorcarbon	Elastomer-Flachdichtung 0,5 – 12 bar	–20°C bis +200°C
PTFE	Polytetrafluorethylen	Flachdichtung 0,2 – 12 bar	–60°C bis +225°C
PTFE	Polytetrafluorethylen	Flachdichtung 12 – 20 bar	–60°C bis +225°C

■ NENNWEITEN, ANSCHLÜSSE, EINBAUMASSE

Baureihe 608: Anschluss, Einbaumaße, Einstellbereiche		
Nennweite	DN	10
Anschluss DIN EN ISO 228	G	3/8" (10)
Austritt DIN EN ISO 228	G	3/8" (10)
Einbaumaße in mm	L	27
	Hmax	93
	h	26
	SW	24
	d0	10
Gewicht	kg	0,4
Einstelldruck	bar	0,2-20
Einstellbereich	bar	0,2-0,8
		0,5-2,5
		2-12
		12-20

■ HAUPTABMESSUNGEN, EINBAUMASSE



Bau- reihe	Ventil- ausführung	Medium	Anlötung	Nennweite DN	Anschlussart		Anschlussgröße		Dichtung	Optionen	Einstell- bereich /-druck	Stück- zahl
					Eintritt	Austritt	Eintritt	Austritt				
608	t	GF	0	10	f	f	10	10	NBR		2 - 12	10
608	t	GF	0	10	f	f	10	10	PTFE		6,5	3
608	t	GF	0	10	f	f	10	10				
608	t	GF	0	10	f	f	10	10				

■ OPTIONEN

G0X	Speziell für Anwendungen mit gasförmigem O2 durch Verwendung von Sondermaterialien inklusive öl- und fettfreier Herstellung	<input type="checkbox"/>	P03	Galvanisch vernickelte Ausführung	<input type="checkbox"/>
P01	Öl- und fettfreie Herstellung	<input type="checkbox"/>	P04	Verchromte Ausführung	<input type="checkbox"/>
P02	Chemisch vernickelte Ausführung	<input type="checkbox"/>			<input type="checkbox"/>

■ ABNAHMEN

C01	Werkszeugnis nach DIN EN 10204 2.2 (WKZ 2.2)	<input type="checkbox"/>	C06	ATEX-Bewertung gemäß Richtlinie 2014/34/EU	<input type="checkbox"/>
C02-1	Werksabnahme-Prüfzeugnis nach DIN EN 10204 3.1 (WPZ 3.1) - bei nicht TÜV CE Ventilen Sonderkennzeichnung der Serien-Nummer erforderlich	<input type="checkbox"/>	C10	Bescheinigung der öl- und fettfreien Herstellung	<input type="checkbox"/>
C03	Materialprüfzeugnis nach DIN EN 10204 3.1 für Werkstoffe (MPZ 3.1), (drucktragende Teile)	<input type="checkbox"/>	C11	Bescheinigung der öl- und fettfreien Ausführung und Herstellung für Sauerstoff-Anwendungen	<input type="checkbox"/>
C05	Dichtungen-Herstellerbescheinigungen (FDA, USP, 3-A,...), Bezeichnung der Bescheinigung eintragen:	<input type="checkbox"/>			<input type="checkbox"/>

■ ZULASSUNGEN

AA1	CE-Konformitätsbewertung nach Richtlinie 2014/68/EU	<input type="checkbox"/>	AK2	Typenzulassung Lloyd's Register (LR)	<input type="checkbox"/>
AA4	EAC - Zertifikat/Declaration mit Armaturen-Pass und Lasermarkierung des Ventils	<input type="checkbox"/>	AK4	Typenzulassung Bureau Veritas (BV)	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>		AK5	Typenzulassung Russian Maritime Register of Shipping (RMRS)	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>		AK6	Typenzulassung Registro Italiano Navale (RINA)	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>		AL	Einzelabnahme durch Inspektor – Gesellschaft eintragen:	<input type="checkbox"/>

■ BESTELLANFRAGE

Kopieren und senden an: order@goetze-armaturen.de.

■ LEISTUNGSTABELLE

Baureihe 608: Kv-Werte bei 1 bar Drucküberschreitung												
Nennweite DN		10				10				10		
		Luft [Nm³/h]			Wasser [m³/h]				Dampf [kg/h]			
Druckbereich bar	0,2 - 0,8	2 - 12		12 - 20	0,2 - 0,8	2 - 12		12 - 20	0,2 - 0,8	2 - 12		
Einstelldruck bar	0,5 - 2,5	12 - 20			0,5 - 2,5	12 - 20			0,5 - 2,5	12 - 20		
0,2	49				1,6				38			
0,5	52	461			1,7	0,4			41	351		
0,8	58	471			1,7	0,4			46	361		
1,0		491				0,4				371		
1,5		501				0,4				391		
2,0		541	131			0,5	0,4			411	101	
2,5		561	111			0,5	0,4			431	8,51	
3,0			81				0,4				6,21	
4,0			71				0,4				5,41	
5,0			41				0,4				3,11	
6,0			31				0,4				2,31	
7,0			< 1				0,5				< 1	
8,0			< 1				0,4				< 1	
9,0			< 1				0,4				< 1	
10,0			< 1				0,4				< 1	
11,0			< 1				0,3				< 1	
12,0			< 1	< 1			0,3	0,2			< 1	< 1
13,0				< 1				0,2				< 1
14,0				< 1				0,2				< 1
15,0				< 1				0,1				< 1
16,0				< 1				0,1				< 1
17,0				< 1				0,1				< 1
18,0				< 1				0,1				< 1
19,0				< 1				0,1				< 1
20,0				< 1				0,1				< 1

¹Leistungsangabe bei 2 bar Drucküberschreitung